



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



お問い合わせ番号

(item number) EN 134 329 323 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 18		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage Paid		諸料金											
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight		合計金額		Postage Paid											
				g		円 (yen)													
TEL +82-70-8028-0952		FAX		To (Addressee) Name & Address															
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		TEL 010-3157-9698							
												FAX 010-3157-9698							
Cosmetic Cream						1				USD4.81		次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents							
Health food						1				USD6.25									
Health food						1				USD6.43									
												日本円換算合計 (円)							
												Total Value 1749 Yen							
No commercial value for customs purpose only.																			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.												☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご署名 Signature of the sender Posconetworks		ご署名 (Signature of recipient)	
Posconetworks																ご署名 (Signature of recipient)			

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



item number

EN 134 329 323 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 18		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)											
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address Kim Young-jae Kim Young-jae 4904, Building 112, 145 Centum Jungang-ro, Haeundae-gu, Busan (Jaesong-dong, The Sharp Centum Park 1st Apartment)		Postal Code 48050											
								Country KOREA									
TEL +82-70-8028-0952		FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		TEL 010-3157-9698											
Cosmetic Cream		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents					
Health food						1				USD4.81							
Health food						1				USD6.25		日本円換算合計 (円)					
						1				USD6.43							
												Total Value 1749 Yen					
No commercial value for customs purpose only.																	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.												☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご署名 (Signature of recipient)	
Posconetworks																ご署名 (Signature of recipient)	

ご署名 (Signature of recipient)

Customs declaration: – Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 10 / 18

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN134329323JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Kim Young-jae Kim Young-jae 4904, Building 112, 145 Centum Jungang-ro, Haeundae-gu, Busan (Jaesong-dong, The Sharp Centum Park 1st Apartment) 48050, KOREA TEL 010-3157-9698 FAX 010-3157-9698	

[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Posconetworks

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



* E N 1 3 4 3 2 9 3 2 3 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

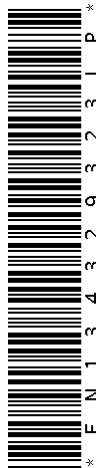
お問い合わせ番号
(item number) EN 134 329 323 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 18	損害要償額 Total gross weight g	郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid			
To (Addressee) Name & Address Kim Young-jae Kim Young-jae 4904, Building 112, 145 Centum Jungang-ro, Haeundae-gu, Busan (Jaesong-dong, The Sharp Centum Park 1st Apartment) Postal Code 48050 Country KOREA							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-3157-9698 FAX 010-3157-9698
Cosmetic Cream				1		USD4.81	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
Health food				1		USD6.25	
Health food				1		USD6.43	
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 1749 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA 日付印 Date Stamp	
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		JAPAN	



* E N 1 3 4 3 2 9 3 2 3 J P *
お問い合わせ番号 (item number) : EN 134 329 323 JP

✂ 切り離し後、面用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受付局控 (Post office's copy)

Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		JAPAN		Kim Young-jae Kim Young-jae 4904, Building 112, 145 Centum Jungang-ro, Haeundae-gu, Busan (Jaesong-dong, The Sharp Centum Park 1st Apartment) Postal Code 48050 Country KOREA TEL 010-3157-9698 FAX 010-3157-9698		郵便料金 (円) 諸料金 (円) 合計 (円) (Postage)		日付印 Date Stamp	
内容品詳細		HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)
Cosmetic Cream				1		USD4.81			
Health food				1		USD6.25			
Health food				1		USD6.43			
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) 1749		
135-0064		JAPAN		Kim Young-jae		Kim Young-jae		Kim Young-jae	



10年保存

受付局控

✂ 切り離し後、面用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂